



Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung	Description	Désignation
Art. 2420		Verticut 350 E <u>Baujahr 1988 - 1989</u>	Verticut 350 E <u>Year of construction 1988 - 1989</u>	Scarificateur 350 E <u>Année de fabrication 1988 - 1989</u>
	2420-00.900.30	# Keilriemen	V-belt	Courroie
Art. 4062		Elektro-Vertikutierer EVC 1000/30 <u>bis Baujahr 2004</u>	Vertical Cutter EVC 1000/30 <u>until 2004</u>	Scarificateur électrique EVC 1000/30 <u>jusqu'à 2004</u>
7	4060-00.600.35	Flügelmutter M5	Wing nut M5	Écrou à oreilles M5
8	4062-00.680.00	Holm Mittelteil	Middle handle bar	Guidon partie médiane
9	4060-00.600.49	Flachrundschrabe M5x35	Truss head screw M5x35	Boulon à tête bombée M5x35
10	4060-00.600.36	Klemme	Clamp	Borne
16	4062-00.625.00	Excenter, kpl.	Eccentric, cpl.	Excentrique, cpl.
17	232-00.600.16	Rad	Wheel	Roue
18-27,32	4062-00.750.00	# Getriebe, kpl.	Gear, cpl.	Engrenage, cpl.
21	4062-00.600.13	# Zahnriemen HTD 295 5M 12 CXF	Toothed belt HTD 295 5M CXF	Courroie crantée HTD 295 5M CXF
21 A	4062-00.600.25	# Zahnriemen HTD 295 M 14,5 CXF	Toothed belt HTD 295 M 14,5 CXF	Courroie crantée HTD 295 M 14,5 CXF
22	4062-00.630.11	# Sicherungsring 8x0,8	Locking ring 8x0,8	Circlip 8x0,8
23	4062-00.610.21	# Zahnriemenscheibe Z 20	Toothed belt disc Z 20	Disque de courroie crantée Z 20
25*	4062-00.745.00	# Abtriebswelle, kpl.	Drive shaft, cpl.	Arbre de transmission, cpl.
29	5015-00.000.18	Blechschrabe 4,8x25-C-H	Sheet metal screw 4,8x25-C-H	Vis à tête 4,8x25-C-H
30, 35-37	4062-00.820.00	Messerwalze, kpl.	Blade cylinder, cpl.	Cylindre, cpl.
31	4062-00.660.00	Lagerbock, kpl.	Swivel fixed pivot bracket, cpl.	Palier, cpl.
34	1182-00.600.02	Blechschrabe 4,2x38-C-H	Sheet metal screw 4,2x38-C-H	Vis à tête 4,2x38-C-H
35*	1174-00.610.08	Druckfeder, groß	Pressure spring, large	Ressort de pression, grand
36*	4062-00.600.27	Gegenlager	Counter bearing	Butée
37*	4062-00.600.26	Torsionsfeder	Torsion spring	Ressort à torsion

* Bei alten Getrieben alle diese Teile wechseln!

* Change these parts in case of old gear!

* Changer l'ensemble de ces pièces en présence d'anciens engrenages.

Art. 4070		Elektro-Vertikutierer EVC 1300 <u>bis Baujahr 2007</u>	Electric Lawn Aerator EVC 1300 <u>until 2007</u>	Scarificateur électrique EVC 1300 <u>jusqu'à 2007</u>
6	4070-00.900.16	# Bügelschalter	Handle switch	Commutateur de poignée
7	4002-00.900.11	# Steckhülse	Socket	Alveole pour contacts
14	4070-00.900.34	Flügelmutter	Wing nut	Écrou à oreilles
33	4070-00.900.27	# Riemenscheibe	Belt pulley	Poulie
52-54	4070-00.900.04	Werkzeugachse, kpl.	Tool axle, cpl.	Axe d'outil, cpl.
67	4070-00.900.07	# Zahnflachriemen	Toothed flat belt	Courroie crantée plate

Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar!

Only the mentioned spare parts are available!

Seules les pièces indiquées sont disponibles!

Achtung!! Die mit „ # “ gekennzeichneten Ersatzteile dürfen ausschliesslich von einer Elektrofachkraft nach Vorgabe des Herstellers unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften ersetzt werden.

Attention!! Those with „ # “ of marked spare parts may be replaced exclusively from an electrical specialist to default of the manufacturer with consideration of the laws.

Attention!! A la demande du fabricant et conformément aux instructions légales, les pièces détachées marquées d'un „ # “ doivent être remplacées exclusivement par des techniciens spécialisés.